



1:144 Hawker Siddeley Trident 1C

A03174V SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT

EN An aircraft which was a real triumph for the British aviation industry and one which can claim to be arguably the most advanced jetliner in the world at the time of its first flight in early 1962, the Hawker Siddeley 121 Trident should have sold in vast quantities, but eventually lost out to an American built competitor, the similarly configured Boeing 727. Originally envisaged as a longer range airliner capable of carrying a large passenger load, the project's major customer, British European Airways, decided they actually wanted a high frequency, short haul aircraft for their domestic and European routes, a decision which resulted in a design change that would see Boeing develop their competitor design, the one which would eventually attract most operator interest. The Trident was a revolutionary three engine 'Tri-liner' which incorporated many advanced design features, not least of which was a fully automated instrument landing system, an incredible innovation which is now standard on many of the world's jetliners. Allowing the aircraft to effectively perform blind landings in zero visibility conditions, the first commercial fully automatic landing was performed by a Trident flying from Paris to Heathrow on 10th June 1965, another significant first for the British Aviation industry. With the Boeing 727 attracting all the sales the originally configured Trident might have hoped to secure, only 117 were eventually built in four major variants, with the largest operator British Airways retiring their aircraft in 1985.

FR Le Hawker Siddeley 121 Trident fut un véritable triomphe pour l'industrie aérienne britannique, et peut s'enorgueillir d'avoir été considéré par beaucoup comme l'avion de ligne le plus avancé du monde au moment de son premier vol au début de l'année 1962. Il aurait dû être énormément vendu mais il a fini par se laisser distancer par un concurrent américain, un avion de configuration similaire, le Boeing 727. Le Trident avait initialement été envisagé comme un avion de ligne de plus longue portée capable de transporter un nombre élevé de passagers, mais le principal client du projet, British European Airways, a décidé qu'il voulait un avion court-courrier haute fréquence pour ses lignes nationales et européennes. Cette décision a entraîné un changement de conception qui a permis à Boeing de développer son modèle concurrent, qui a finalement suscité le plus d'intérêt parmi les opérateurs. Le Trident était un « Tri-liner » révolutionnaire trimoteur qui incorporait de nombreux éléments de conception à la pointe de la technique, notamment un système entièrement automatisé d'atterrissage aux instruments, une incroyable innovation à l'époque devenue aujourd'hui standard sur de nombreux avions de ligne dans le monde. Ce système permettait à l'avion d'effectuer des atterrissages à l'aveugle dans des conditions de visibilité nulle. Le premier atterrissage commercial entièrement automatique a été réalisé à Heathrow par un Trident en provenance de Paris le 10 juin 1965, une autre grande première pour l'industrie aéronautique britannique. Comme le Boeing 727 a décroché toutes les ventes que le Trident sous sa configuration d'origine espérait obtenir, seulement 117 Trident ont été construits, en quatre grandes variantes. Le plus grand opérateur, British Airways, a mis les Trident hors service en 1985.

DE Die Hawker Siddeley 121 Trident kann mit Recht als großer Erfolg der britischen Flugzeugindustrie gelten: Zur Zeit ihres Erstfluges Anfang 1962 hätte sie als technisch sicherlich höchstentwickeltes Düsenverkehrsflugzeug der Welt enorme Verkaufszahlen anziehen sollen; sie sollte aber schließlich von einem in den USA gebauten Konkurrenzprodukt übertrumpft werden, nämlich der ähnlich konfigurierten Boeing 727. Ursprünglich war sie als Langstreckenflugzeug konzipiert, das eine hohe Zahl von Passagieren befördern konnte. Die als Hauptkunde des Projekts vorgesehen British European Airways beschlossen jedoch später, dass sie eigentlich eine für ihre hochfrequenten Flüge auf inländischen und innereuropäischen Routen einzusetzende Maschine benötigten. Das führte zu einem Konstruktionswechsel, der Boeing veranlasste, das eigene Konkurrenzkonzept weiter zu entwickeln, das dann tatsächlich das überwiegende Interesse von Fluggesellschaften erweckte. Die Trident war ein bahnbrechendes dreistrahliges Verkehrsflugzeug, das zahlreiche technisch anspruchsvolle Konstruktionseigenschaften bot. Unter anderem wies sie ein voll automatisches Blindlandesystem auf – damals eine absolute Innovation, die heute weltweit zur Standardausrüstung vieler Düsenverkehrsflugzeuge zählt. Damit konnte dieses Flugzeug also bei Null-Sichtbarkeit Blindlandungen ausführen. Die erste voll automatische Landung wurde am 10. Juni 1965 von einer von Paris nach Heathrow fliegenden Trident vorgenommen und bildete wieder einmal ein bedeutendes Novum für die britische Luftfahrtindustrie. Während die Boeing 727 praktisch alle Verkäufe für sich buchen konnte, welcher der ursprünglich konfigurierten Trident hätten zustehen können, wurden schließlich nur 117 Stück in vier Hauptvarianten gebaut. Der größte Betreiber davon, British Airways, zog 1985 die letzte verbliebene Maschine aus dem Betrieb.

ES El Hawker Siddeley 121 Trident, un auténtico triunfo para la industria aérea británica y posiblemente el reactor de pasajeros más avanzado del mundo en el momento de su primer vuelo a comienzos de 1962, debería haber tenido enormes ventas, pero con el tiempo perdería la batalla ante un competidor construido en Estados Unidos, el Boeing 727 de configuración similar. Previsto en un principio como avión de línea para grandes distancias y con capacidad para gran número de pasajeros, el principal cliente del proyecto, British European Airways, decidió que lo que realmente necesitaba era un aparato para elevadas frecuencias de vuelos en distancias cortas para sus rutas nacionales y europeas. Esta decisión supuso un cambio en el diseño que llevaría a Boeing a desarrollar su diseño competidor, que finalmente atraería el interés de la mayoría de los operadores. El Trident era un revolucionario trimotor 'Tri-liner' con numerosas características de avanzado diseño, entre las que podemos destacar el sistema de aterrizaje con instrumentación totalmente automatizada, una increíble innovación que en la actualidad equipan la mayor parte de los reactores comerciales de todo el mundo. Con capacidad para facilitar el aterrizaje a ciegas en condiciones de visibilidad cero, el primer aterrizaje comercial totalmente automático fue realizado por un Trident en un vuelo entre París y Heathrow el 10 de junio de 1965, lo que constituyó otro importante hito para la industria aérea británica. Con el Boeing 727 copando las ventas originalmente previstas para el Trident, solo llegaron a producirse 117 unidades en cuatro variantes principales y British Airways, su principal operador, retiró el aparato del servicio en 1985.

SV Ett flygplan som gjorde succé i britiska flygbranschen och som man utan tvekan kan räkna till världens mest avancerade jetplan för sin tid när det introducerades i början av 1962. Försäljningen av Hawker Siddeley 121 borde ha gått hur bra som helst, men till slut förlorade man kampen mot en amerikanskstillverkad konkurrent, nämligen Boeing 727 som hade liknande konfiguration. Flygplanet, som ursprungligen var tänkt att tas i bruk som ett stort passagerarplan för långa sträckor, kom att sättas in som ett flitigt använt kortdistansflygplan för inrikesresor och europeiska linjer på grund av ett beslut som fattats av British European Airways. Beslutet resulterade i att man ändrade designen mot Boeings konkurrenskraftiga design, som med tiden skulle locka flest ägare. Med sina tre motorer var Trident ett revolutionerande plan där man hade kunnat införliva många avancerade utformningsdetaljer, varav en av de viktigaste var det helt och hållet automatiserade landningssystemet. Detta vittnade om ett otroligt nytänkande som numera har blivit standard på många av världens jetplan. Efter att man hade genomfört blinda landningar med flyget med noll sikt kunde man få till stånd den första helt och hållet automatiska landningen för affärsresenärer med Trident på sträckan Paris till Heathrow den 10 juni 1965. Detta symboliserade ytterligare ett viktigt banbrytande steg för den britiska flygindustrin. Det var med Boeing 727 man drog till sig alla de kunder som hade hoppats värva med Trident, och det byggdes endast 117 i fyra olika större varianter innan den största ägaren British Airways till slut drog in sina flyg 1985.

FOR BEST RESULTS:

Surfaces to be painted should be clean – before parts are removed from the sprue, wash in warm, soapy water, rinse and dry thoroughly. Stir paints thoroughly before use.

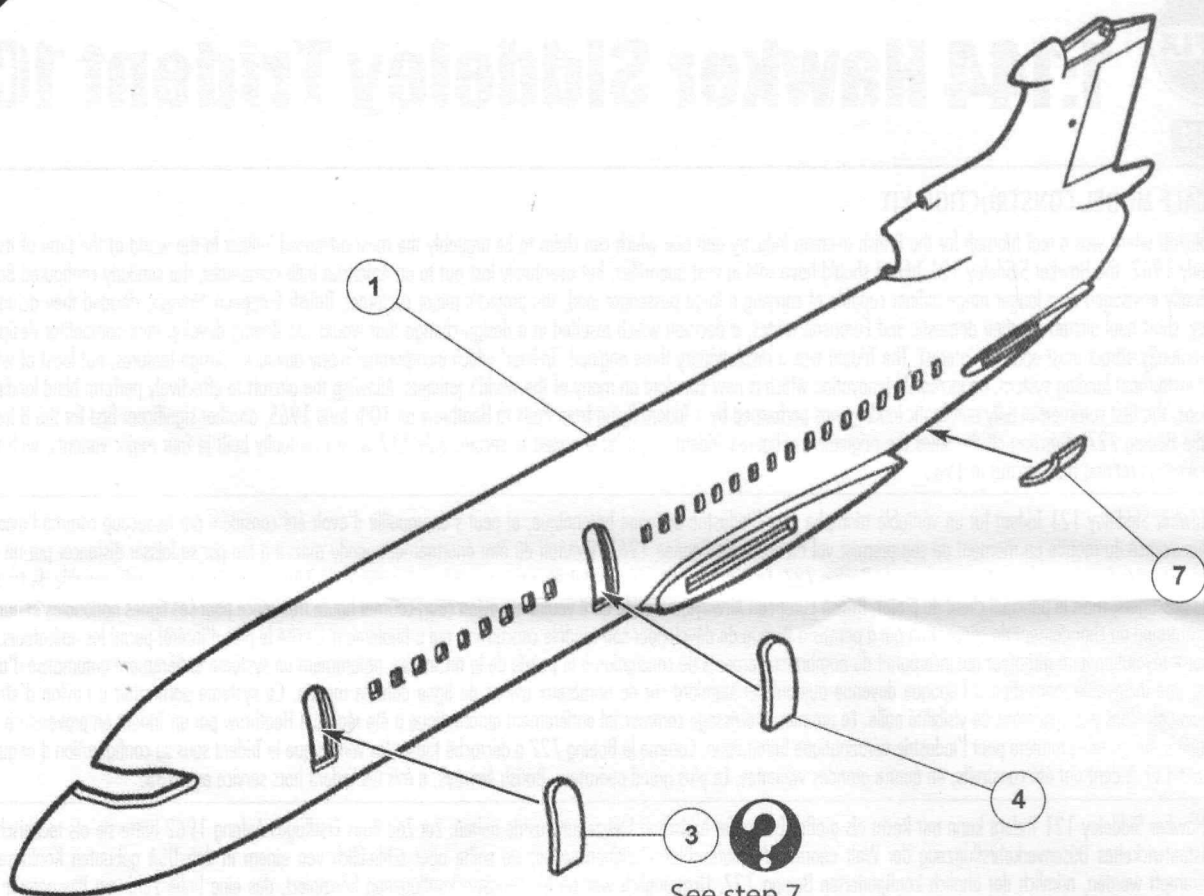
PLEASE NOTE:

Some parts in the kit may not be required to build the model specified.

**HORNBY
HOBBIES**

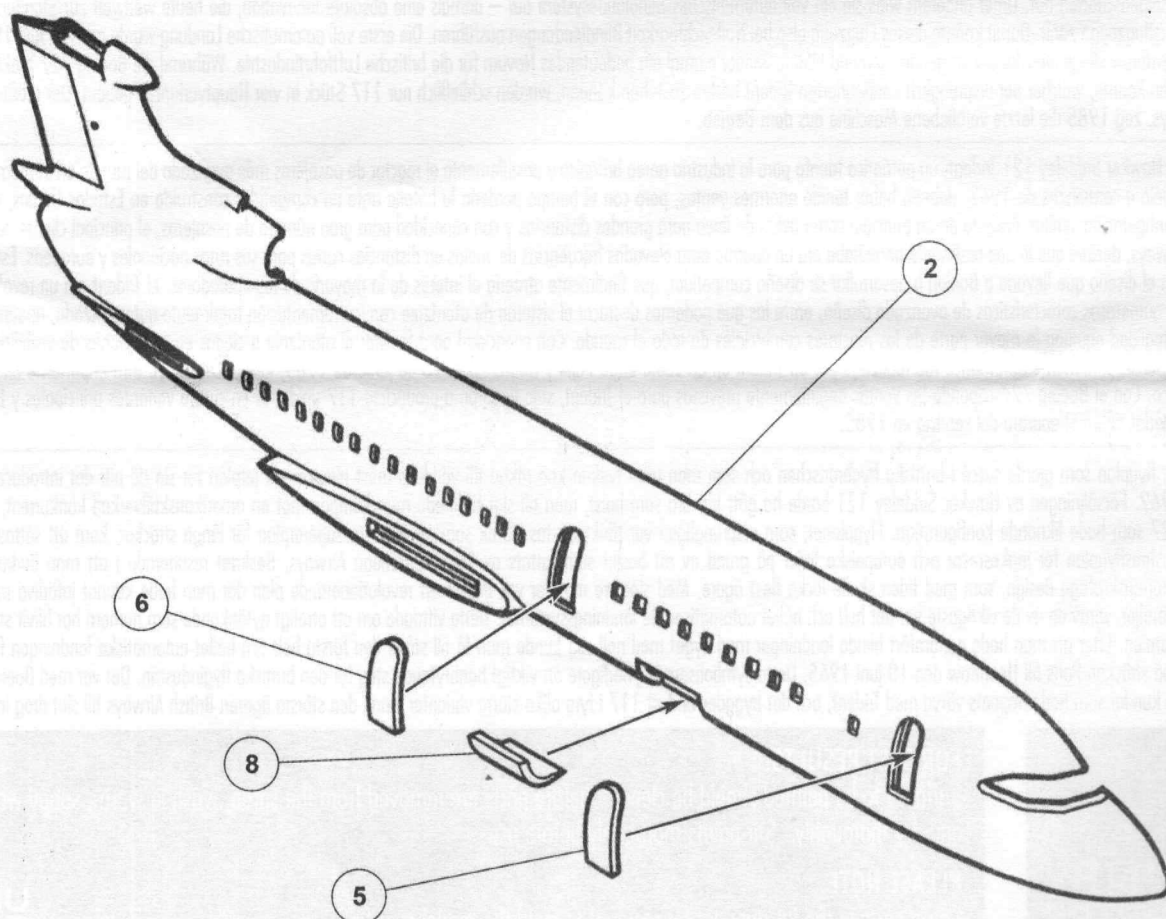


1

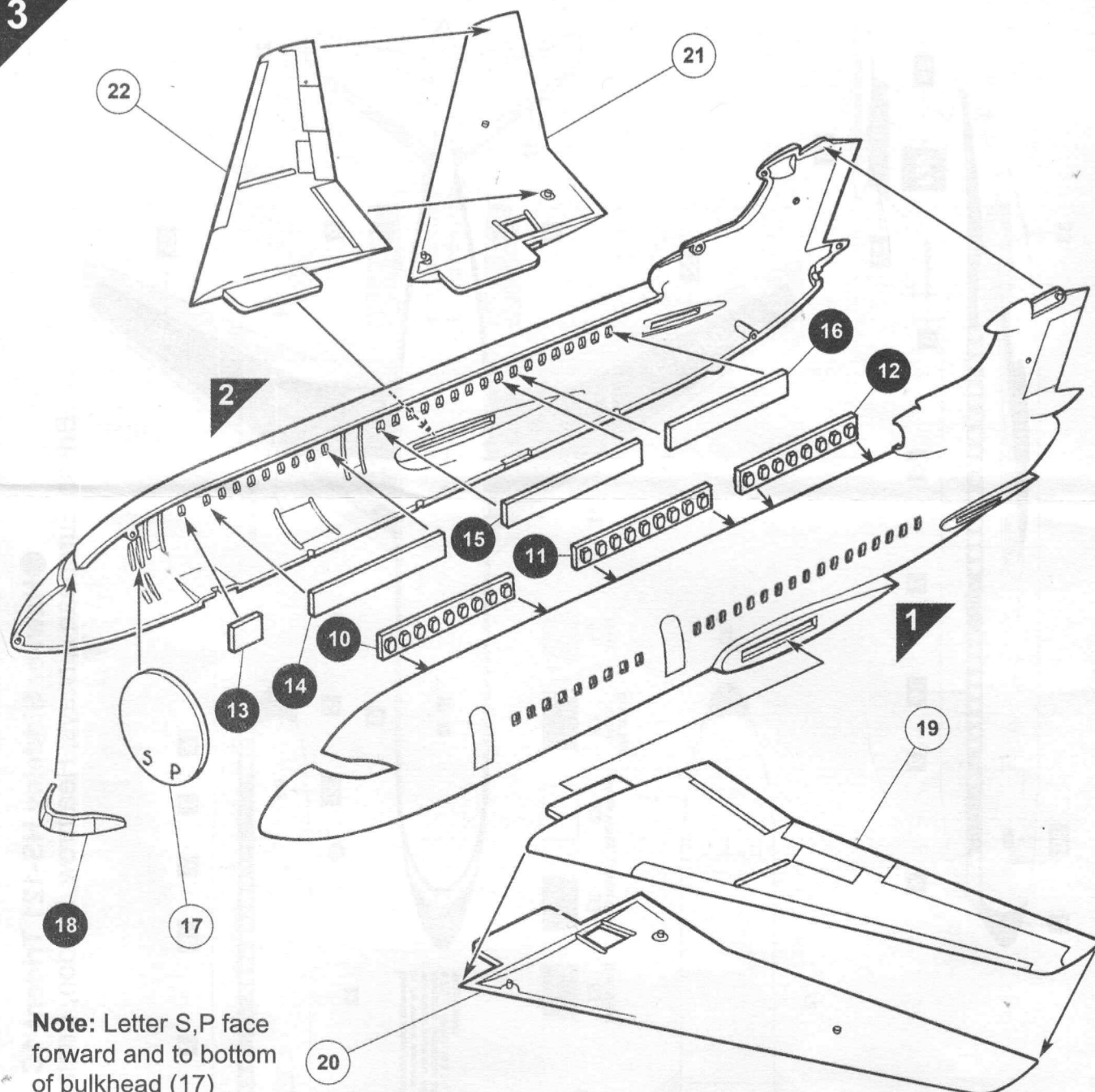


See step 7
on page 4

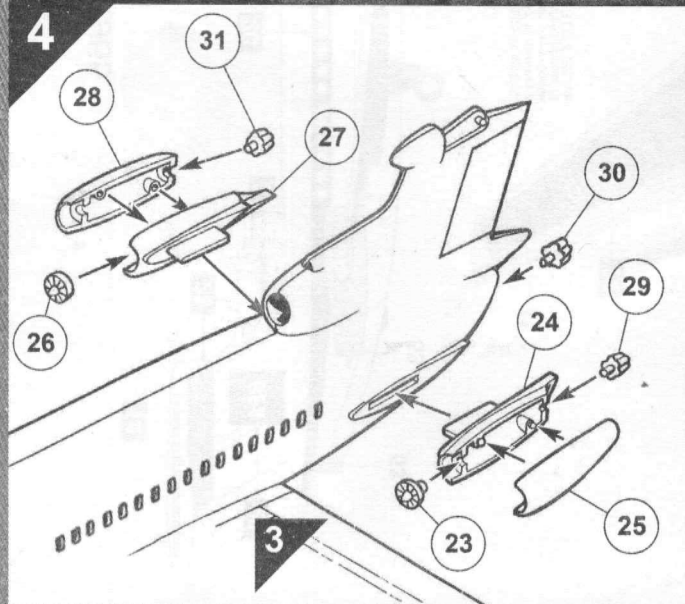
2



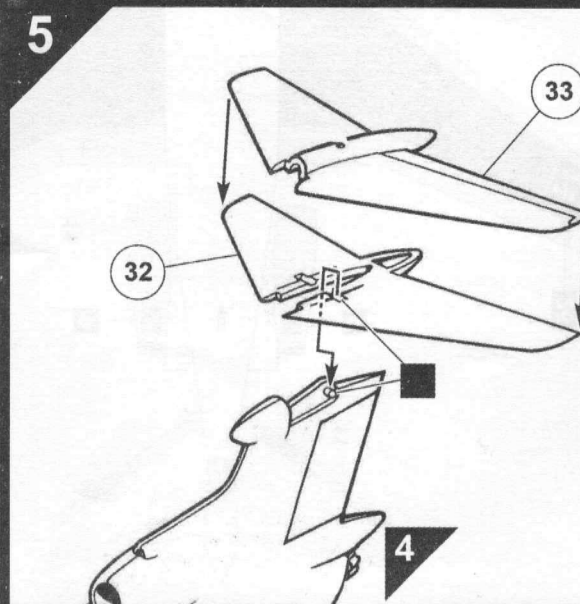
3



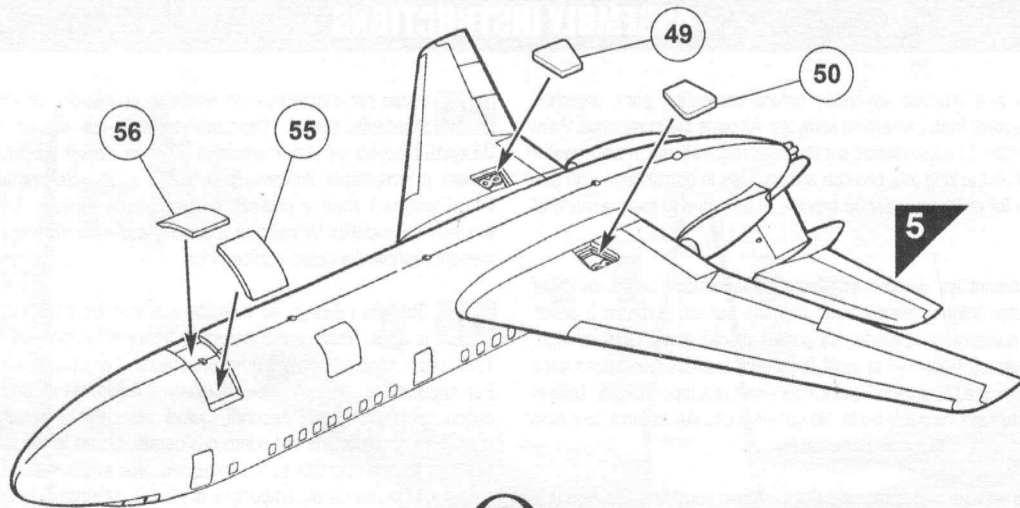
4



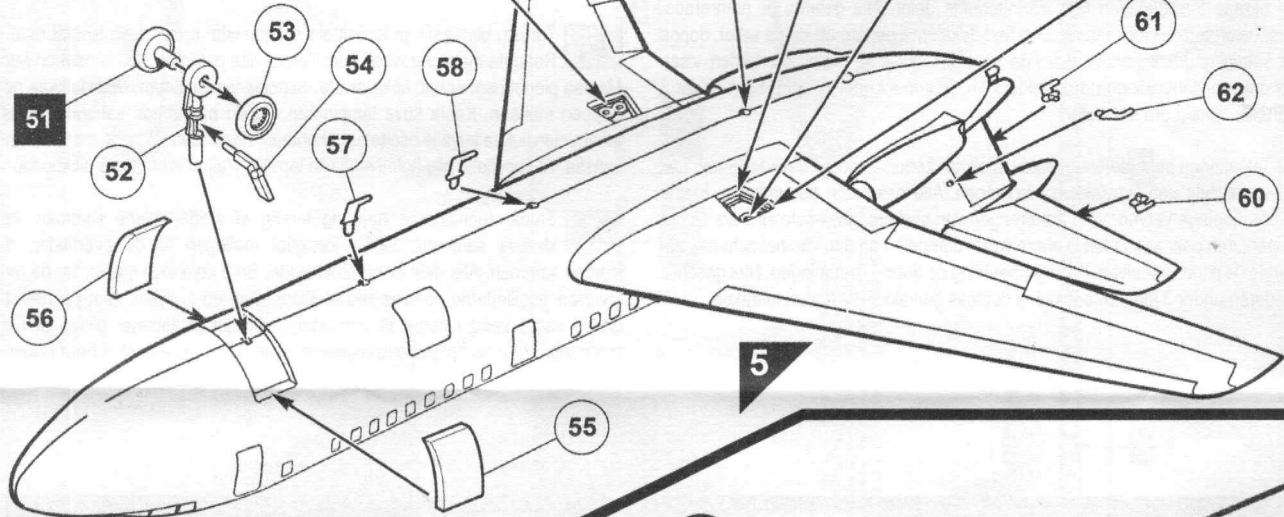
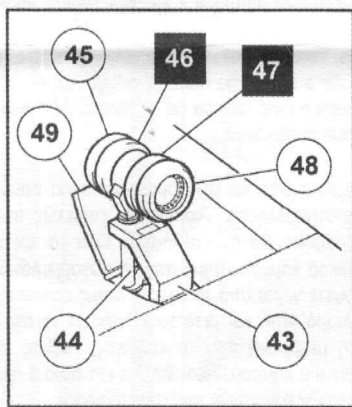
5



6

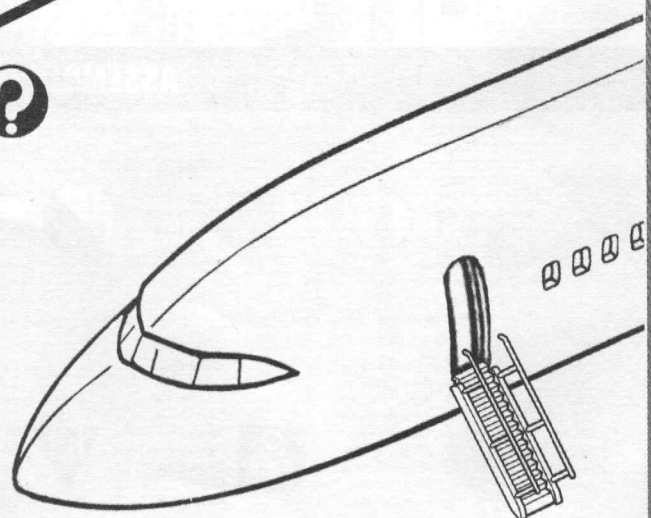
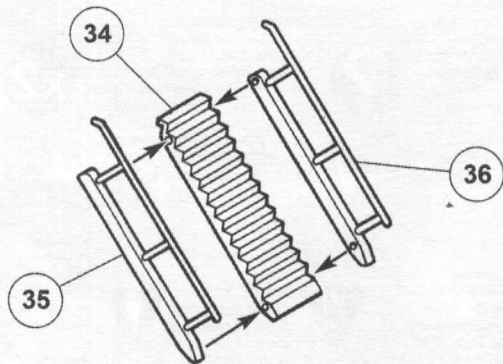


?



?

7



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

EN Study drawings and practise assembly before cementing parts together. Carefully scrape paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

FR Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement toute peinture sur les surfaces à coller. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalcomanies, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser conjointement avec les illustrations sur la boîte. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois – présence de petits éléments détachables.

DE Vor dem Zusammenkleben der Teile die Zeichnungen sorgfältig ansehen und die zu verklebenden Teile zur Vermeidung möglicher Fehler versuchsweise zusammenfügen. Dann an den Klebeflächen vorhandene Farbbeschichtung vor dem Zusammenkleben vorsichtig abkratzen. Alle Bestandteile sind mit Nummern versehen. Kleine Teile vor dem Zusammenbau bemalen. Abziehbilder wie gewünscht ausschneiden. Vor dem Anbringen einige Sekunden in warmes Wasser tauchen und dann vom Trägerpapier in ihre vorgesehene Position schieben. Dabei die Abbildungen auf der Schachtel beachten. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet, da abnehmbare bzw. lose angebrachte Kleinteile enthalten sind.

ES Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortarlas de la hoja, sumergirlas en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas a la posición indicada. Utilizar en conjunción con la ilustración de la caja. No es adecuado para niños menores de 36 meses, ya que contiene piezas pequeñas que podrían soltarse.

SV Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa försiktigt bort färg från limmade delar. Alla delarna är numrerade. Måla smådelarna före ihopsättning. Sätt fast dekalerna genom att klippa arket, doppa i varmt vatten några sekunder och låta baksidan glida på plats som bilden visar. Använd enligt bildanvisningarna på kartongen. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smådelar.

NL Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Lak voorzichtig van lijmvlakken afschrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, denwste stickers uit het vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van het schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

PO Przed przystąpieniem do sklejania przestuduj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Ostrożnie zeskrób ze sklejanych powierzchni farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobne części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia kalkomanii wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuń z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbiernalnych części, nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 lat.

IT Studiare i disegni ed esercitarsi a montare i vari pezzi prima di fissarli con la colla. Raschiare con cura le tracce di vernice dalle superfici da incollare. Tutti i pezzi sono numerati. Verniciare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, ritagliare il foglio nel modo richiesto, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi staccare la decalcomania dalla carta di supporto e posizionarla nel punto desiderato. Usare le decalcomanie come indicato nell'illustrazione riportata sulla confezione. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi per la presenza di componenti di piccole dimensioni che potrebbero staccarsi.

PT Estudar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

EL Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα συγκollήσετε. Αφαιρέστε επιμελώς την πλαστική βαφή από τις επιφάνειες τις οποίες θα συγκollήσετε. Όλα τα κομμάτια είναι αριθμημένα. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψτε γύρω από το σχέδιο όπως απαιτείται, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε χλιαρό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας τη μεμβράνη που το καλύπτει. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών λόγω ύπαρξης μικρών κομματιών που αποσπώνται.

FI Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista, ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa maali varovasti pois liimattavilta pinnolta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämisessä leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kivalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiaille lapsille. Paljon irrotettavaa pikkuosia.

DA Studér tegningerne nøje og forsøg at sætte delene sammen, inden de klæbes sammen. Skrab forsigtigt malingen af de overflader, der skal klæbes sammen. Alle dele er nummererede. Små dele skal males, før de monteres. Overførbillederne påføres ved at klippe dem ud af arket, som påkrævet, dykke dem i varmt vand i nogle få sekunder, hvorefter underlaget glides af i de viste positioner. Påføres ifølge illustrationerne på æsken. Ikke egnet til børn under 3 år på grund af tilstedeværelse af små afdagelige dele.

ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

Assembly phase Phase de montage Montagephase Fase de montaje Monteringsfasen Fase di montaggio Montagefase Fase de montagem Monteringsfase Kokoamisvaihe Faza składowania Φάση συναρμολόγησης 	Cement Coller Kleben Pegar Limma Incollare Lijmen Colar Klaebes Liimaa Kleić Συγκollήστε 	Do not cement together No pas coller Nicht kleben No pegar Limma inte Non incollare Niet lijmen Não colar Skal ikke klæbes Älä liimaa Nie kleić Μη συγκollήστε 	Symmetrical assembly Montage symétrique Symmetrischer Aufbau Montaje simétrico Symmetrisk monterings Montaggio simmetrico Symmetrische montage Montagem simétrica Symmetrisk samling Symmetrinen asentaminen Montaż symetryczny Συμμετρική Συναρμολόγηση 	Alternative part(s) provided Autre(s) pièce(s) fournie(s) Ersatzteil(e) mitgeliefert Se incluye(n) pieza(s) alternativa(s) Alternativ(a) del(ar) ingår Uno o più componenti alternativi forniti Alternatieve onderdelen meegeleverd Peça(s) alternativa(s) fornecida(s) Alternativ(e) del(e) medfølger Vaihtoehtoiset osat pakkauskassa Dostępne części zamienne Παρέχονται εναλλακτικά κομμάτια 	Repeat this operation Répéter l'opération Vorgang wiederholen Repelir la operación Upprepa åtgärden Ripetere l'operazione De verrichting herhalen Repetir a operação Manövrer gentages Toista toimenpideä Powtórz operację Επαναλάβετε τη διαδικασία 	
Decals Dcalcomanias Abziehbild Calcomanías Dekaler Decalcomanie Stickers Decalcomania Billedoverføring Siirtokuvat Kalkomanie Χαλκομανίες 	Crystal part Pièce cristal Kristallteil Pieza de cristal Kristalldel Pezzo cristallo Kristallen onderdeel Peça de cristal Krystalstykke Kristalliosa Część kryształowa Κομμάτι κρυστάλλου 	Weight Lester Beschweren Lastrar Belasta Applicare un peso Verzwaren Lastrar Påfør vægt Aseta vastapaino Obciążzyć balastem Επιθέστε βάρος 	Remove by filing Enlever avec une lime Abfeilen Eliminar con lima Ta bort genom att fila Rimuovere con la lima Verwijderen door afvijlen Remove limando Fjern ved at file væk Poista villamallalla Usunąć przy użyciu pilnika Αφαιρέστε λιμνώντας με λίμα 	Drill or pierce Percer Durchbohren Perforar Borra Trapanare o forare Boren of doorboren Furar Gennembor Poraa tai puhkaise Wywierć lub przedziurawić Τρυπήστε 	Cut Découper Schneiden Cortar Skär Tagliare Snijden Cortar Skær Leikkaa Przeciąć Κόψτε 	Humbrol paint number No peinture Humbrol Humbrol-Farbnnummer No de pintura Humbrol Humbrol färg nummer No vernice Humbrol Humbrol verfnnummer No de pintura Humbrol Humbrol malingsnummer Humbrol-maalin numero Nr farby Humbrol Νούμερο χρώματος Humbrol 

A Hawker Siddeley HS-121 Trident 1C British European Airways, Heathrow, London, England, 1965.

